

De *Regel van Augustinus*



Als gelovige richtte Augustinus in 388 te Thagaste een leefgemeenschap op. Toen hij in 391 priester werd in te Hippo, richtte hij een kloostergemeenschap op voor lekenbroeders. En in 395/6 na zijn bisschopswijding stichtte hij een derde kloostergemeenschap voor priesters. Augustinus' voorschriften voor het harmonieus samenleven in een grote gemeenschap, worden ruim een eeuw later als *Regel van Augustinus* bekend. Vele ordes leven volgens de Regel van Augustinus, maar Augustinus vermeldt geen *Regula* als werk in zijn *Retractationes-Nalezingen*.

In feite verwijzen deze voorschriften naar drie augustijnse kloosterregels: het *Praeceptum* (de 'Regel'), de *Ordo monasterii* (soort reglement, huisregels) en de *Obiurgatio* (*brief 211*). Augustinus is niet de auteur van de *Ordo monasterii*, waarschijnlijk wel van het *Praeceptum* en zeker van *brief 211*.

◀ *Augustinus en de Regel*. Arca di Sant'Agostino, 1362, S. Pietro in Ciel d'Oro, Pavia.

◀◀◀ 16^{de} eeuws manuscript afkomstig uit het Sint Janshospitaal te Brugge. Aan de binnenzijde van de houten platten staan de namen van zeven broeders die het boekje in de 16^{de} eeuw hebben gebruikt. Het maakte deel uit van de boeken van de **augustijnenstatie de Star in Amsterdam**. Bij de grote initialen begint de inleiding op de Regel.

◀◀ De eerste Nederlandse vertaling van de Regel die een breed publiek bereikte, werd vertaald op basis van de Duitse vertaling door de augustijn Zumkeller, uitgegeven door de Norbertijnen te Postel in 1960. De bekendste Regelvertaling (met toelichting) is die van de augustijn Tarsicius van Bavel in 1982. Zijn vertaling is gebaseerd op de eerste tekstkritische editie van de Regel verzorgd door zijn medebroeder Luc Verheijen, in 1967.

◀ Het boekje *Het werk van Monniken* is van Augustinus, maar behoort niet tot de drie kloosterregels.

